

## Radio-universaldimmer REG

Art. Nr.: 1135 00

## Funktion

Radio-universaldimmer REG är avsedd för montering i en installationsfördelare. Den är en universaldimmer med automatisk belastningsidentifiering och möjliggör radiostyrd tändning/släckning och ljusdämpning av en belysning i kombination med radiomottagare REG.

Inkopplingsljusstyrkan kan sparas som memory-värde i enheten.

Manövreringen sker med en programmerad radiosändare (t.ex. radio-handsändare etc.) eller via en sidoapparatanslutning eller direkt på enheten (endast tändning/släckning).

Beroende på hur radiosändaren aktiveras tänds/släcks belysningen (kort knapptryckning).

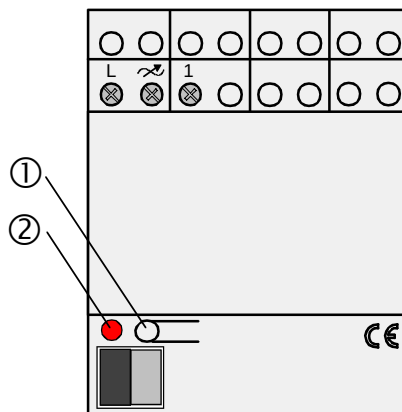
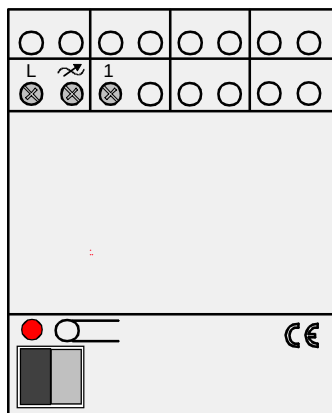
Mottar universaldimmern ett programmerat radio-vaktstelegram när den är avstängd, kopplas den in på inställt memory-värde under en eftergångstid på ca 1 min när det är tillräckligt mörkt.

Universaldimmern kan programmeras med upp till 30 radiokanaler.

På enheten finns en programmeringsknapp ① och en programmeringslysdiod ②.

B)

A)



## Ljusscener

Universaldimmern kan integreras i upp till 5 ljusscener. Dessa aktiveras och sparas med motsvarande radiosändare (t.ex. handsändare komfort). Önskad ljusscenknapp måste du först programmera i universaldimmern.

## Allt-Till / Allt-Från

Vid programmering av en radiokanal (t.ex. handsändare komfort) programmeras samtidigt en befintlig ALLT-TILL-knapp och ALLT-FRÅN-knapp automatiskt.

När du trycker på ALLT-TILL- eller ALLT-FRÅN-knappen på en radiosändare tänds eller släcks belysningen som är ansluten till universaldimmern.

## Ljusreglering

Med universaldimmern och en programmerad radionärvarodetektor kan en ljusreglering genomföras.

Läs igenom bruksanvisningen till radionärvarodetektorn.



### Anvisningar om faror och risker

**Observera! Endast en behörig elektriker får bygga in och montera elektriska apparater.**

**Inte lämplig för avskiljning.**

När dimmern är frånslagen är lasten inte galvaniskt frånskild från nätet. Vid arbeten på lasten eller på enheten ska alltid avskiljning göras.

Vid drift med konventionella transformatorer måste varje transformator vara säkrad på primärsidan i enlighet med anvisningarna från tillverkaren.

Endast säkerhetstransformatorer enligt DIN VDE 0551 får användas.

Om anvisningarna om faror och risker inte beaktas kan brand eller andra faror uppstå.

## Montering och anslutning

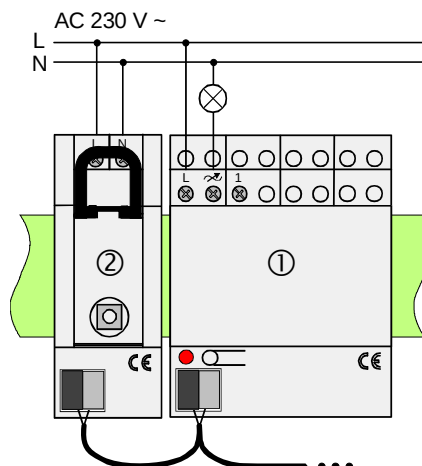
Snäpp fast universaldimmern ① på DIN-skenan och anslut den enligt fig. C.

Anslut enheten till radiomottagaren ② eller ytterligare radioaktorer med anslutningsklämman. Använd en bussledning för detta.

Som bussledning ska en skärmad ledning användas (med tvinnat par och en ledningsarea på 0,8 mm), som är dimensionerad för en provspänning på 2,5 kV AC.

Exempel på godkända bussledningar:  
YCM 2x2x0,8 eller J-Y(St)Y 2x2x0,8

C)



**Anvisningar**

- Bussledningarnas totallängd mellan enheterna får inte överstiga 3 m.
- Polerna får inte kastas om på bussledningarna.
- Avståndet till elektriska laster (t.ex. mikrovågsugnar, HiFi och TV) måste vara minst 0,5 m.
- För att undvika en överstyrning av radiomottagaren (aktor) måste avståndet mellan radiomottagaren och en sändare vara minst 1 m.
- Elverkens tekniska anslutningsvillkor ska följas. Pulsationsstyrningar hos elverken kan leda till kortvarigt fladder när dimmern är lågt ställd.

**Automatisk belastningsidentifiering**

Efter den första installationen och efter frånskiljning från nätet identifierar universaldimmern lasten automatiskt.

**Observera:**

**Kapacitiva laster (t.ex. Gira-Tronic-transformatorer) och induktiva laster (t.ex. konventionella transformatorer) får inte gemensamt anslutas till den inbyggda universaldimmern.**

Identifieringsprocessen märks på resistiva laster (glöd-, högspännings-halogenlampor) genom ett kortvarigt fladder.

Identifieringsprocessen varar allt efter nätförhållande mellan 1 s och 10 s. Under den här tiden är ingen manövrering möjlig. Vid kortslutning under identifieringsprocessen måste belastningen mätas igen efter att kortslutningen åtgärdats.

Ett strömavbrott som varar längre än 0,7 s medför att universaldimmern slås ifrån.

**Kortslutningsskydd****Drift i fasavsnitt (kapacitiv last, resistiv last)**

Frånkoppling med automatisk återstart efter att kortslutningen åtgärdats inom 7 s. Därefter varaktig avstängning tills universaldimmern kopplas in igen manuellt.

**Drift i fasavsnitt (induktiv last)**

Frånkoppling med automatisk återstart efter att kortslutningen åtgärdats inom 100 ms. Därefter varaktig avstängning tills universaldimmern kopplas in igen manuellt.

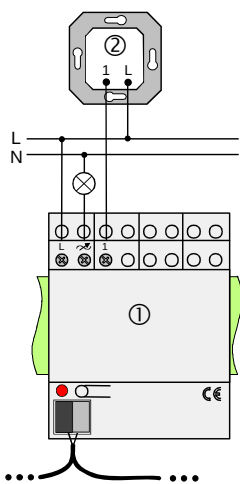
**Övertemperaturskydd**

Vid för hög omgivningstemperatur slår universaldimmern automatiskt ifrån. Efter avkylning måste enheten slås på igen.

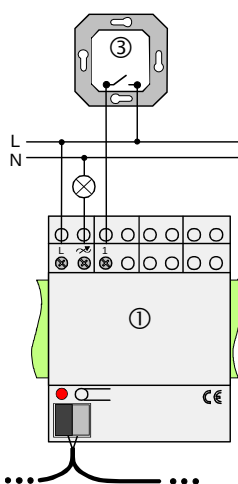
## Sidoapparater

Du kan manövrera universaldimmern ① som en sidoapparat både med en sidoapparat ② och med en mekanisk knapp (slutande kontakt, ej belyst) ③.

D1)



D2)



## Effekttilsätser

Allt efter belastningen på universaldimmern går det att ansluta upp till 10 effekttilsätser.

Använd endast Tronic-effekttilsätser i kombination med Gira-Tronic-transformatorer (kapacitiva laster).

Använd endast lågvolts-tilsätser i kombination med konventionella transformatorer (induktiva laster).

## Programmering av en radiosändare

För att universaldimmern ska kunna manövreras med hjälp av en radiosändare, måste radiosändaren först programmeras i universaldimmern.

### Tillvägagångssätt

1. Släck belysningen som är ansluten till universaldimmern med en kort knapptryckning på programmeringsknappen.
2. Tryck på programmeringsknappen (fig. F ①) i ca 4 s för att komma till programmeringsläget. Lysdioden blinkar i ca 1 min (fig. G). Under denna tid kan en radiokanal programmeras.

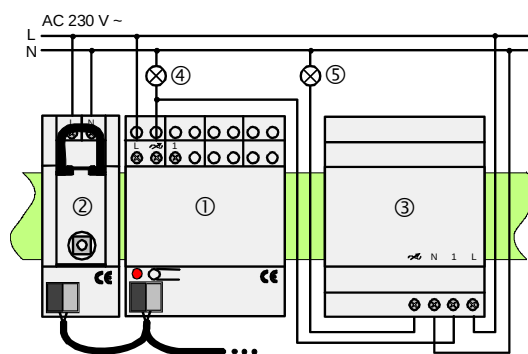
### Anvisning:

Universaldimmern ① behöver en grundbelastning ④ som passar till effekttilsätsernas belastningstyp ⑤.

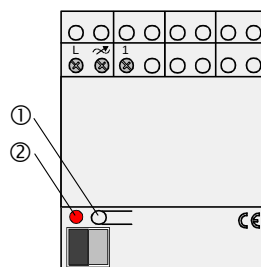
Anslut effekttilsätserna enligt nedanstående fig.

- ①: Universaldimmer
- ②: Radiomottagare
- ③: Effekttilsats

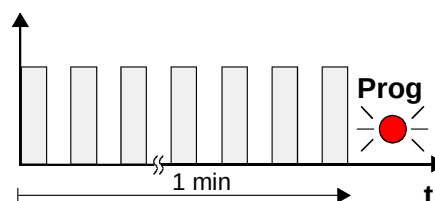
E)



F)



G)



3. Utlös ett radiotelegram på utvald radiosändare; se radiosändarens bruksanvisning:

**Programmering av en kanal**

Tryck på kanalknappen längre än 1 s.

**Programmering av en ljusscenknapp**

Tryck på ljusscenknappen längre än 3 s.

**Programmering av en vakt**

Ta ut batteriet ur vakten i ca 2 min. Vänta ca. 1 min efter att det satts in igen och utlös en rörelse i vaktens registreringsfält inom de närmaste ca 10 min.

**Programmering av en närvarodetektor**

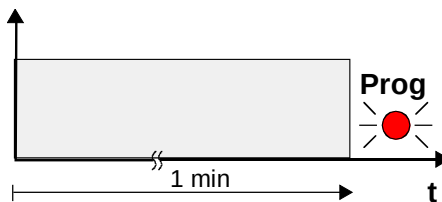
Ta ut batteriet (batterierna) ur sändaren i ca 2 min. Efter att batteriet (batterierna) satts in igen sänder den programmeringstelegram i ca 30 s.

**Anvisning:**

Kombinationen närvarodetektor och vakt kan inte programmeras.

4. Universaldimmern kvitterar det sparade genom att lysdioden (fig. H) lyser konstant.
5. Programmeringsläget lämnar du automatiskt efter ca 1 min eller genom att kort trycka på programmeringsknappen eller sidoapparatknappen (lasten kopplas in). Universaldimmern står då i driftläge.

H)

**Anvisningar**

- Om alla 30 minnesplatser är belagda, måste du radera en redan programmerad radiosändare för att programmera en ny sändare.
- Vid programmering av en radiokanal (t.ex. hand-sändare komfort) programmeras samtidigt en befintlig ALLT-TILL-knapp och ALLT-FRÅN-knapp automatiskt.

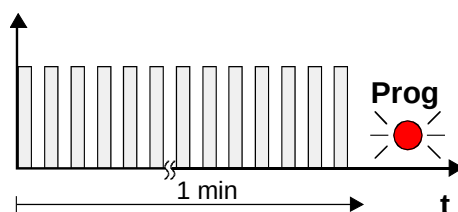
**Radering av en radiosändare**

En radiosändare som redan programmerats raderas genom en ny programmering för den radiosändaren (se ovan).

Alla kanaler och ljusscenknappar måste raderas en och en.

En genomförd radering visas med en snabbare blinkande lysdiod (fig. I).

I)

**Radering av alla radiosändare**

Det är möjligt att radera alla sändare i universaldimmern. Universaldimmern återställs då till status vid leverans.

För att genomföra denna radering måste en last vara ansluten till universaldimmern.

1. Slå ifrån lasten som är ansluten till universaldimmern.
2. Tryck på programmeringsknappen ① i ca 20 s. Efter ca 4 s börjar programmeringslysdioden ② att blinka (jfr. fig. G) och efter 20 s övergår detta blinkande till ett periodiskt blixtrande i ca 6 s.
3. Släpp programmeringsknappen kort under dessa 6 s och tryck sedan en gång till i ca 1 s för att starta raderingen.
4. Under raderingen lyser lysdioden konstant. Den genomförda raderingen av alla radiosändare signaleras genom att lysdioden blinkar snabbare (jfr. fig. I).  
Blinkningen upphör efter ca 1 min eller med en kort knapptryckning.

## Manövrering

Universaldimmern kan manövreras

1. med en programmerad radiosändare eller
2. med en sidoapparat eller
3. direkt på enheten (testdrift)

### 1.) Manövrering med radiosändare

Beroende på hur en programmerad radiosändare (t.ex. handsändare) aktiveras tänds/släcks belysningen (kort knapptryckning) eller ljusdämpas den (lång knapptryckning).

Mottar universaldimmern ett programmerat radiovaktstelegram när den är avstängd, kopplas den in på inställt memory-värde under en eftergångstid på ca 1 min när det är tillräckligt mörkt.

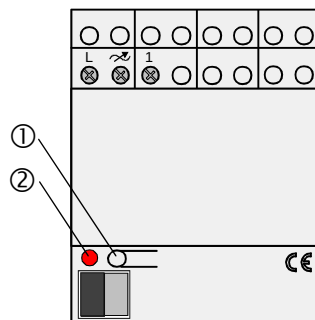
Vid mottagning av ett programmerat radiotelegram från närvarodetektor eller ljussensor genomför universaldimmern en ljusreglering. Läs igenom bruksanvisningen till radio-närvarodetektorn.

### 2.) Manövrering via sidoapparater

Med en sidoapparat (jfr. "Sidoapparat") kan universaldimmern även tändas/släckas och ljusdämpas.

Skillnad görs vid manövreringen mellan långsam och kort knapptryckning:

J)



### Kort knapptryckning (< 0,4 s)

Belysningen tänds, resp. kopplas in på memory-värde eller släcks.

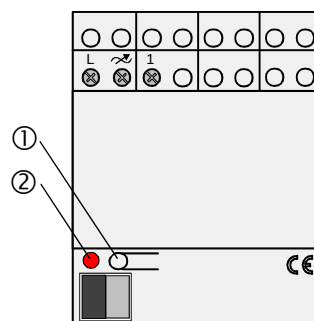
### Lång knapptryckning (≥ 0,4 s)

Belysningen görs starkare med en lång knapptryckning (tryckvipa uppe) eller svagare (tryckvipa nere).

### 3.) Manövrering på enheten (testdrift)

Universaldimmern kan växelvis tändas/släckas med korta tryckningar (ca 1 s) på programmeringsknappen (fig. K ①).

K)



## Memory-funktion (inkopplingsljusstyrka)

Ett inställt ljusstyrkevärde kan sparas som memory-värde i universaldimmern. Detta memory-värde aktiveras sedan som inkopplingsljusstyrka.

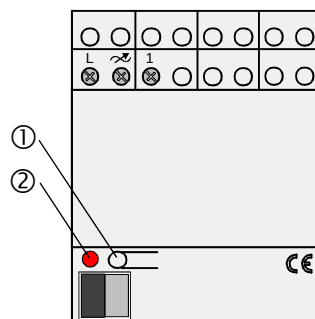
### Spara memory-värde

1. Ställ in belysningen på önskad ljusstyrka.
2. Tryck på programmeringsknappen ① i minst 4 s. Som bekräftelse sker en "softstart", dvs. belysningen släcks helt kort eller ljusdämpas till memory-värdet.

### Anvisning

Ett sparat memory-värde finns kvar efter ett strömavbrott.

L)



## Ljusscen

Innan en ljusscen sparas eller aktiveras måste du programmera radiosändarens ljusscenknapp i universaldimmern (jfr. "Programmering av en radiosändare").

Därefter kan du spara data för en ljusscen (belysningens ljusstyrka) i universaldimmern. Du kan när som helst ändra en ljusscen genom att spara igen.

### Spara en ljusscen

1. Ställ in önskad ljusstyrka på belysningen.
2. Tryck på radiosändarens ljusscenknapp i minst 3 s. Först aktiveras den gamla ljusscenen (släpp inte knappen). Först efter ca. 3 s aktiveras och sparas den nya ljusscenen.

## Radioöverföring

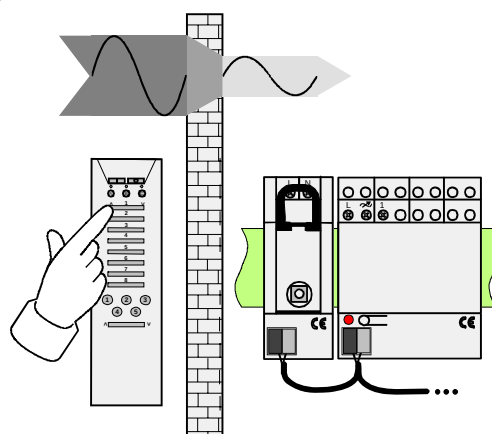
Radioöverföringen sker på en överföringsväg som inte disponeras exklusivt, därför kan störningar inte uteslutas.

Radioöverföring är inte lämpligt för säkerhetsanvändningar, t.ex. nödstopp, larm.

Räckvidden på ett radiosystem är beroende av sändarens effekt, mottagarens mottagningskaraktäristik, luftfuktigheten, monteringshöjden och byggnadens förutsättningar. Exempel för materialgenomträngning:

| <u>Torrt material</u>                     | <u>Genomträngning</u> |
|-------------------------------------------|-----------------------|
| Trä, gips, gipsplattor                    | ca. 90 %              |
| Tegel, spånplattor                        | ca. 70 %              |
| Armerad betong                            | ca. 30 %              |
| Metall, metallgaller, aluminiumbeläggning | ca. 10 %              |
| Regn, snö                                 | ca. 0- 40 %           |

M)



### Anvisningar om radiodrift

- Att koppla ihop det här radiosystemet med andra kommunikationsnät är endast tillåtet inom de nationella lagarnas ram.
- Det här radiosystemet får inte användas för kommunikation utanför tomtgränser.
- Vid användning i Tyskland ska för övrigt anvisningarna om allmän tilldelning i tidningen för officiella kungörelser (Amtsblatt Vfg 73/2000) beaktas.
- Vid avsedd användning uppfyller denna apparat kraven i R&TTE-direktivet (1999/5/EC). En fullständig överensstämmelsedeklaration hittar du på Internet under: [www.gira.de/konformitaet](http://www.gira.de/konformitaet).

Universaldimmern får användas i alla EU- och EFTA-länder.

### Tekniska data

Spänningsförsörjning: AC 230 V ~ 50/60 Hz

Ansluten effekt: 50 - 400 W/VA

- 230 V glödlampor (resistiv last, fasavsnitt)
- högspännings-halogenlampor (resistiv last, fasavsnitt)
- Gira Tronic-transformatorer (kapacitiv, fasavsnitt eller
- konventionella transformatorer (induktiv, fasavsnitt)
- blandade laster av specificerade belastningstyper (blanda inte kapacitiva med induktiva laster)

Effekttillsatser att ansluta:

max. 10

Sidoapparatantal:

obegränsat

Mottagningsfrekvens:

433,42 MHz

Arbetstemperatur:

ca. 0 °C till +45 °C

Förvaringstemperatur:

ca. -25 °C till + 70 °C

Kapslingsklass:

IP 20

Installationsbredd:

36 mm (2 mod.)

Vid blandad last med konventionella transformatorer får en andel på 50 % resistiv last (glödlampor, högspänningshalogenlampor) inte överskridas.



Symbolen för dimmers lastmärkning anger den belastningstyp som kan anslutas på dimmer och det elektriska förhållningssättet hos en belastning:  
R = resistiv, L = induktiv, C = kapacitiv

Skruvklämmor:

- 1,5 till 4 mm<sup>2</sup> entrådiga
- 0,75 till 4 mm<sup>2</sup> fintrådiga (utan ändhylsa för strömledere)
- 0,5 till 2,5 mm<sup>2</sup> fintrådiga (med ändhylsa för strömledere)

## Garanti

Vi lämnar garanti inom ramen för de lagstadgade bestämmelserna.

**Var vänlig skicka apparaten portofritt med en felbeskrivning till vår centrala kundserviceavdelning:**

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elinstallationssystem

Box 1220  
42461 Radevormwald  
Tyskland

Tel: +49 / 2195 / 602 - 0  
Fax: +49 / 2195 / 602 - 339  
[www.gira.com](http://www.gira.com)  
[info@gira.com](mailto:info@gira.com)